



THE CITY OF WINNIPEG

BID OPPORTUNITY

BID OPPORTUNITY NO. 23-2009

SUPPLY AND DELIVERY OF DATED BILINGUAL BUS PASSES

TABLE OF CONTENTS

PART A - BID SUBMISSION

Form A: Bid	1
Form B: Prices	3

PART B - BIDDING PROCEDURES

B1. Contract Title	1
B2. Submission Deadline	1
B3. Enquiries	1
B4. Addenda	1
B5. Substitutes	2
B6. Bid Submission	2
B7. Bid	3
B8. Prices	4
B9. Qualification	4
B10. Opening of Bids and Release of Information	5
B11. Irrevocable Bid	5
B12. Withdrawal of Bids	5
B13. Evaluation of Bids	6
B14. Award of Contract	6

PART C - GENERAL CONDITIONS

C0. General Conditions	1
------------------------	---

PART D - SUPPLEMENTAL CONDITIONS

General

D1. General Conditions	1
D2. Scope of Work	1
D3. Contract Administrator	1
D4. Notices	1

Submissions

D5. Authority to Carry on Business	1
D6. Insurance	2

Contractor's Schedule For Security

D7. Contractor's Security Over The Work	2
D8. Contractor's Responsibility For Loss	3
D9. Contractor's Further Compliance	3

Schedule of Work

D10. Commencement	3
D11. Delivery	3
D12. Orders	4
D13. Records	4

Measurement and Payment

D14. Invoices	4
D15. Payment	5

Warranty

D16. Warranty	5
---------------	---

PART E - SPECIFICATIONS

General

E1. Applicable Specifications	1
E2. Goods	1
E3. Weekly passes (Form B: Item No. 1-4)	1
E4. Monthly Passes (Form B: Item No. 5-9)	6

PART B - BIDDING PROCEDURES

B1. CONTRACT TITLE

B1.1 SUPPLY AND DELIVERY OF DATED BILINGUAL BUS PASSES

B2. SUBMISSION DEADLINE

B2.1 The Submission Deadline is 4:00 p.m. Winnipeg time, February 6, 2009.

B2.2 Bids determined by the Manager of Materials to have been received later than the Submission Deadline will not be accepted and will be returned upon request.

B2.3 The Contract Administrator or the Manager of Materials may extend the Submission Deadline by issuing an addendum at any time prior to the time and date specified in B2.1.

B3. ENQUIRIES

B3.1 All enquiries shall be directed to the Contract Administrator identified in D3.1.

B3.2 If the Bidder finds errors, discrepancies or omissions in the Bid Opportunity, or is unsure of the meaning or intent of any provision therein, the Bidder shall promptly notify the Contract Administrator of the error, discrepancy or omission at least five (5) Business Days prior to the Submission Deadline.

B3.3 If the Bidder is unsure of the meaning or intent of any provision therein, the Bidder should request clarification as to the meaning or intent prior to the Submission Deadline.

B3.4 Responses to enquiries which, in the sole judgment of the Contract Administrator, require a correction to or a clarification of the Bid Opportunity will be provided by the Contract Administrator to all Bidders by issuing an addendum.

B3.5 Responses to enquiries which, in the sole judgment of the Contract Administrator, do not require a correction to or a clarification of the Bid Opportunity will be provided by the Contract Administrator only to the Bidder who made the enquiry.

B3.6 The Bidder shall not be entitled to rely on any response or interpretation received pursuant to B3 unless that response or interpretation is provided by the Contract Administrator in writing.

B4. ADDENDA

B4.1 The Contract Administrator may, at any time prior to the Submission deadline, issue addenda correcting errors, discrepancies or omissions in the Bid Opportunity, or clarifying the meaning or intent of any provision therein.

B4.2 The Contract Administrator will issue each addendum at least two (2) Business Days prior to the Submission Deadline, or provide at least two (2) Business Days by extending the Submission Deadline.

B4.2.1 Addenda will be available on the Bid Opportunities page at The City of Winnipeg, Corporate Finance, Materials Management Division website at <http://www.winnipeg.ca/matmgt/bidopp.asp>

B4.2.2 The Bidder is responsible for ensuring that he has received all addenda and is advised to check the Materials Management Division website for addenda regularly and shortly before the Submission Deadline, as may be amended by addendum.

B4.3 The Bidder shall acknowledge receipt of each addendum in Paragraph 8 of Form A: Bid. Failure to acknowledge receipt of an addendum may render a Bid non-responsive.

B5. SUBSTITUTES

- B5.1 The Work is based on the materials, equipment, methods and products specified in the Bid Opportunity.
- B5.2 Substitutions shall not be allowed unless application has been made to and prior approval has been granted by the Contract Administrator in writing.
- B5.3 Requests for approval of a substitute will not be considered unless received in writing by the Contract Administrator at least seven (7) Business Days prior to the Submission Deadline.
- B5.4 The Bidder shall ensure that any and all requests for approval of a substitute:
- (a) provide sufficient information and details to enable the Contract Administrator to determine the acceptability of the material, equipment, method or product as either an approved equal or alternative;
 - (b) identify any and all changes required in the applicable Work, and all changes to any other Work, which would become necessary to accommodate the substitute;
 - (c) identify any anticipated cost or time savings that may be associated with the substitute;
 - (d) certify that, in the case of a request for approval as an approved equal, the substitute will fully perform the functions called for by the general design, be of equal or superior substance to that specified, is suited to the same use and capable of performing the same function as that specified and can be incorporated into the Work, strictly in accordance with the Contract;
 - (e) certify that, in the case of a request for approval as an approved alternative, the substitute will adequately perform the functions called for by the general design, be similar in substance to that specified, is suited to the same use and capable of performing the same function as that specified and can be incorporated into the Work, strictly in accordance with the Contract.
- B5.5 The Contract Administrator, after assessing the request for approval of a substitute, may in his sole discretion grant approval for the use of a substitute as an “approved equal” or as an “approved alternative”, or may refuse to grant approval of the substitute.
- B5.6 The Contract Administrator will provide a response in writing, at least two (2) Business Days prior to the Submission Deadline, only to the Bidder who requested approval of the substitute.
- B5.6.1 The Bidder requesting and obtaining the approval of a substitute shall be entirely responsible for disseminating information regarding the approval to any person or persons he wishes to inform.
- B5.7 If the Contract Administrator approves a substitute as an “approved equal”, any Bidder may use the approved equal in place of the specified item.
- B5.8 If the Contract Administrator approves a substitute as an “approved alternative”, any Bidder bidding that approved alternative may base his Total Bid Price upon the specified item but may also indicate an alternative price based upon the approved alternative. Such alternatives will be evaluated in accordance with B13.
- B5.9 No later claim by the Contractor for an addition to the price(s) because of any other changes in the Work necessitated by the use of an approved equal or an approved alternative will be considered.
- B5.10 Notwithstanding B5.2 to B5.9, and in accordance with B6.7, deviations inconsistent with the Bid Opportunity document shall be evaluated in accordance with B13.1(a)

B6. BID SUBMISSION

- B6.1 The Bid shall consist of the following components:

- (a) Form A: Bid;
 - (b) Form B: Prices.
- B6.2 Further to B6.1, the Bidder should include the written correspondence from the Contract Administrator approving a substitute in accordance with B5.
- B6.3 All components of the Bid shall be fully completed or provided, and submitted by the Bidder no later than the Submission Deadline, with all required entries made clearly and completely, to constitute a responsive Bid.
- B6.4 The Bid Submission may be submitted by mail, courier or personal delivery, or by facsimile transmission.
- B6.5 If the Bid Submission is submitted by mail, courier or personal delivery, it shall be enclosed and sealed in an envelope clearly marked with the Bid Opportunity number and the Bidder's name and address, and shall be submitted to:
- The City of Winnipeg
Corporate Finance Department
Materials Management Division
185 King Street, Main Floor
Winnipeg MB R3B 1J1
- B6.5.1 Samples or other components of the Bid Submission which cannot reasonably be enclosed in the envelope may be packaged separately, but shall be clearly marked with the Bid Opportunity number, the Bidder's name and address, and an indication that the contents are part of the Bidder's Bid Submission.
- B6.6 Bidders are advised not to include any information/literature except as requested in accordance with B6.1.
- B6.7 Bidders are advised that inclusion of terms and conditions inconsistent with the Bid Opportunity document, including the General Conditions, will be evaluated in accordance with B13.1(a).
- B6.8 If the Bid Submission is submitted by facsimile transmission, it shall be submitted to (204) 949-1178.
- B6.8.1 The Bidder is advised that the City cannot take responsibility for the availability of the facsimile machine at any time.
- B6.9 Bids submitted by internet electronic mail (e-mail) will not be accepted.
- B7. BID**
- B7.1 The Bidder shall complete Form A: Bid, making all required entries.
- B7.2 Paragraph 2 of Form A: Bid shall be completed in accordance with the following requirements:
- (a) if the Bidder is a sole proprietor carrying on business in his own name, his name shall be inserted;
 - (b) if the Bidder is a partnership, the full name of the partnership shall be inserted;
 - (c) if the Bidder is a corporation, the full name of the corporation shall be inserted;
 - (d) if the Bidder is carrying on business under a name other than his own, the business name and the name of every partner or corporation who is the owner of such business name shall be inserted.
- B7.2.1 If a Bid is submitted jointly by two or more persons, each and all such persons shall identify themselves in accordance with B7.2.
- B7.3 In Paragraph 3 of Form A: Bid, the Bidder shall identify a contact person who is authorized to represent the Bidder for purposes of the Bid.

- B7.4 Paragraph 10 of Form A: Bid shall be signed in accordance with the following requirements:
- (a) if the Bidder is a sole proprietor carrying on business in his own name, it shall be signed by the Bidder;
 - (b) if the Bidder is a partnership, it shall be signed by the partner or partners who have authority to sign for the partnership;
 - (c) if the Bidder is a corporation, it shall be signed by its duly authorized officer or officers and the corporate seal, if the corporation has one, should be affixed;
 - (d) if the Bidder is carrying on business under a name other than his own, it shall be signed by the registered owner of the business name, or by the registered owner's authorized officials if the owner is a partnership or a corporation.

B7.4.1 The name and official capacity of all individuals signing Form A: Bid should be printed below such signatures.

B7.5 If a Bid is submitted jointly by two or more persons, the word "Bidder" shall mean each and all such persons, and the undertakings, covenants and obligations of such joint Bidders in the Bid and the Contract, when awarded, shall be both joint and several.

B8. PRICES

B8.1 The Bidder shall state a price in Canadian funds for each item of the Work identified on Form B: Prices.

B8.1.1 Prices on Form B: Prices shall include:

- (a) duty;
- (b) freight and cartage;
- (c) Provincial and Federal taxes [except the Goods and Services Tax (GST) and Manitoba Retail Sales Tax (MRST, also known as PST), which shall be extra where applicable] and all charges governmental or otherwise paid;
- (d) profit and all compensation which shall be due to the Contractor for the Work and all risks and contingencies connected therewith.

B8.1.2 Prices on Form B: Prices shall not include the Manitoba Association for Resource Recovery Corporation (MARRC) Environmental Handling Charge (EHC) which shall be extra where applicable.

B8.2 The quantities listed on Form B: Prices are to be considered approximate only. The City will use said quantities for the purpose of comparing Bids.

B8.3 The quantities for which payment will be made to the Contractor are to be determined by the Work actually performed and completed by the Contractor, to be measured as specified in the applicable Specifications.

B9. QUALIFICATION

B9.1 The Bidder shall:

- (a) undertake to be in good standing under The Corporations Act (Manitoba), or properly registered under The Business Names Registration Act (Manitoba), or otherwise properly registered, licensed or permitted by law to carry on business in Manitoba, or if the Bidder does not carry on business in Manitoba, in the jurisdiction where the Bidder does carry on business; and
- (b) be financially capable of carrying out the terms of the Contract; and
- (c) have all the necessary experience, capital, organization, and equipment to perform the Work in strict accordance with the terms and provisions of the Contract.

- B9.2 The Bidder and any proposed Subcontractor (for the portion of the Work proposed to be subcontracted to them) shall:
- (a) be responsible and not be suspended, debarred or in default of any obligations to the City. A list of suspended or debarred individuals and companies is available on the Information Connection page at The City of Winnipeg, Corporate Finance, Materials Management Division website at <http://www.winnipeg.ca/matmgt/debar.stm>
- B9.3 The Bidder and/or any proposed Subcontractor (for the portion of the Work proposed to be subcontracted to them) shall:
- (a) have successfully carried out work similar in nature, scope and value to the Work; and
 - (b) be fully capable of performing the Work required to be in strict accordance with the terms and provisions of the Contract; and
 - (c) have a written workplace safety and health program, if required, pursuant to The Workplace Safety and Health Act (Manitoba).
- B9.4 The Bidder shall submit, within three (3) Business Days of a request by the Contract Administrator, proof satisfactory to the Contract Administrator of the qualifications of the Bidder and of any proposed Subcontractor.
- B9.5 The Bidder shall provide, on the request of the Contract Administrator, full access to any of the Bidder's equipment and facilities to confirm, to the Contract Administrator's satisfaction, that the Bidder's equipment and facilities are adequate to perform the Work.

B10. OPENING OF BIDS AND RELEASE OF INFORMATION

- B10.1 Bids will not be opened publicly.
- B10.2 Following the Submission Deadline, the names of the Bidders and their bid prices (unevaluated, and pending review and verification of conformance with requirements or evaluated prices) will be available on the Closed Bid Opportunities (or Public/Posted Opening & Award Results) page at The City of Winnipeg, Corporate Finance, Materials Management Division website at <http://www.winnipeg.ca/matmgt>
- B10.3 After award of Contract, the name(s) of the successful Bidder(s) and the Contract Amount(s) will be available on the Closed Bid Opportunities (or Public/Posted Opening & Award Results) page at The City of Winnipeg, Corporate Finance, Materials Management Division website at <http://www.winnipeg.ca/matmgt>
- B10.4 The Bidder is advised that any information contained in any Bid may be released if required by City policy or procedures, by The Freedom of Information and Protection of Privacy Act (Manitoba), by other authorities having jurisdiction, or by law.

B11. IRREVOCABLE BID

- B11.1 The Bid(s) submitted by the Bidder shall be irrevocable for the time period specified in Paragraph 9 of Form A: Bid.
- B11.2 The acceptance by the City of any Bid shall not release the Bids of the next two lowest evaluated responsive Bidders and these Bidders shall be bound by their Bids on such Work for the time period specified in Paragraph 9 of Form A: Bid.

B12. WITHDRAWAL OF BIDS

- B12.1 A Bidder may withdraw his Bid without penalty by giving written notice to the Manager of Materials at any time prior to the Submission Deadline.
- B12.1.1 Notwithstanding C21, the time and date of receipt of any notice withdrawing a Bid shall be the time and date of receipt as determined by the Manager of Materials.

- B12.1.2 The City will assume that any one of the contact persons named in Paragraph 3 of Form A: Bid or the Bidder's authorized representatives named in Paragraph 10 of Form A: Bid, and only such person, has authority to give notice of withdrawal.
- B12.1.3 If a Bidder gives notice of withdrawal prior to the Submission Deadline, the Manager of Materials will:
- (a) retain the Bid until after the Submission Deadline has elapsed;
 - (b) open the Bid to identify the contact person named in Paragraph 3 of Form A: Bid and the Bidder's authorized representatives named in Paragraph 10 of Form A: Bid; and
 - (c) if the notice has been given by any one of the persons specified in B12.1.3(b), declare the Bid withdrawn.
- B12.2 A Bidder who withdraws his Bid after the Submission Deadline but before his Bid has been released or has lapsed as provided for in B11.2 shall be liable for such damages as are imposed upon the Bidder by law and subject to such sanctions as the Chief Administrative Officer considers appropriate in the circumstances. The City, in such event, shall be entitled to all rights and remedies available to it at law.

B13. EVALUATION OF BIDS

- B13.1 Award of the Contract shall be based on the following bid evaluation criteria:
- (a) compliance by the Bidder with the requirements of the Bid Opportunity, or acceptable deviation therefrom (pass/fail);
 - (b) qualifications of the Bidder and the Subcontractors, if any, pursuant to B9 (pass/fail);
 - (c) Total Bid Price;
 - (d) economic analysis of any approved alternative pursuant to B5.
- B13.2 Further to B13.1(a), the Award Authority may reject a Bid as being non-responsive if the Bid Submission is incomplete, obscure or conditional, or contains additions, deletions, alterations or other irregularities. The Award Authority may reject all or any part of any Bid, or waive technical requirements or minor informalities or irregularities if the interests of the City so require.
- B13.3 Further to B13.1(b), the Award Authority shall reject any Bid submitted by a Bidder who does not demonstrate, in his Bid or in other information required to be submitted, that he is responsible and qualified.
- B13.4 Further to B13.1(c), the Total Bid Price shall be the sum of the quantities multiplied by the unit prices for each item shown on Form B: Prices.
- B13.5 This Contract will be awarded as a whole.

B14. AWARD OF CONTRACT

- B14.1 The City will give notice of the award of the Contract or will give notice that no award will be made.
- B14.2 The City will have no obligation to award a Contract to a Bidder, even though one or all of the Bidders are determined to be responsible and qualified, and the Bids are determined to be responsive.
- B14.2.1 Without limiting the generality of B14.2, the City will have no obligation to award a Contract where:
- (a) the prices exceed the available City funds for the Work;
 - (b) the prices are materially in excess of the prices received for similar work in the past;
 - (c) the prices are materially in excess of the City's cost to perform the Work, or a significant portion thereof, with its own forces;

- (d) only one Bid is received; or
- (e) in the judgment of the Award Authority, the interests of the City would best be served by not awarding a Contract.

B14.3 Where an award of Contract is made by the City, the award shall be made to the responsible and qualified Bidder submitting the lowest evaluated responsive Bid, in accordance with B13.

B14.3.1 Following the award of contract, a Bidder will be provided with information related to the evaluation of his Bid upon written request to the Contract Administrator.

B14.4 Notwithstanding C4 and Paragraph 6 of Form A:Bid, the City will issue a purchase order to the successful Bidder in lieu of the execution of a Contract.

B14.5 The Contract Documents, as defined in C1.1(n) (ii), in their entirety shall be deemed to be incorporated in and to form a part of the purchase order notwithstanding that they are not necessarily attached to or accompany said purchase order.

PART C - GENERAL CONDITIONS

C0. GENERAL CONDITIONS

- C0.1 The *General Conditions for the Supply and Delivery of Goods* (Revision 2008 05 26) are applicable to the Work of the Contract.
- C0.1.1 The *General Conditions for the Supply and Delivery of Goods* are available on the Information Connection page at The City of Winnipeg, Corporate Finance, Materials Management Division website at http://www.winnipeg.ca/matmgt/gen_cond.stm
- C0.2 A reference in the Bid Opportunity to a section, clause or subclause with the prefix “**C**” designates a section, clause or subclause in the *General Conditions for Supply of Goods*.

PART D - SUPPLEMENTAL CONDITIONS

GENERAL

D1. GENERAL CONDITIONS

D1.1 In addition to the *General Conditions for the Supply and Delivery of Goods*, these Supplemental Conditions are applicable to the Work of the Contract.

D2. SCOPE OF WORK

D2.1 The Work to be done under the Contract shall consist of supply and delivery of 2010 bilingual transit bus passes for the period of April 1, 2009 to December 31, 2010.

D2.2 The Work shall be done on an "as required" and "scheduled" basis during the term of the Contract. "Scheduled" shall be in accordance with D11.4.

D2.2.1 The type and quantity of Work to be performed under this Contract shall be as authorized from time to time by the Contract Administrator and/or Users.

D2.2.2 Notwithstanding C7, the City shall have no obligation under the Contract to purchase any quantity of any item in excess of its actual operational requirements.

D3. CONTRACT ADMINISTRATOR

D3.1 The Contract Administrator is:

Ms. Helen Tack
Superintendent of Garry Street Transit Service Centre
65 Garry Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 4K4

Telephone No. (204) 986-5242

Facsimile No. (204) 986-6967

D4. NOTICES

D4.1 Notwithstanding C21.3, all notices of appeal to the Chief Administrative Officer shall be sent to the attention of the Chief Financial Officer at the following address or facsimile number:

The City of Winnipeg
Chief Financial Officer
Administration Building, 3rd Floor
510 Main Street
Winnipeg MB R3B 1B9

Facsimile No.: (204) 949-1174

SUBMISSIONS

D5. AUTHORITY TO CARRY ON BUSINESS

D5.1 The Contractor shall be in good standing under The Corporations Act (Manitoba), or properly registered under The Business Names Registration Act (Manitoba), or otherwise properly registered, licensed or permitted by law to carry on business in Manitoba, or if the Contractor does not carry on business in Manitoba, in the jurisdiction where the Contractor does carry on business, throughout the term of the Contract, and shall provide the Contract Administrator with evidence thereof upon request.

D6. INSURANCE

- D6.1 The Contractor shall provide and maintain the following insurance coverage:
- (a) commercial general liability insurance, in the amount of at least two million dollars (\$2,000,000.00) inclusive, with The City of Winnipeg added as an additional insured; such liability policy to also contain a cross-liability clause, non-owned automobile liability and products and completed operations cover, to remain in place at all times during the performance of the Work;
 - (b) if required, automobile liability insurance for owned automobiles used for or in connection with the Work in the amount of at least two million dollars (\$2,000,000.00), to remain in place at all times during the performance of the Work;
- D6.2 Deductibles shall be borne by the Contractor.
- D6.3 The Contractor shall provide the Contract Administrator with a certificate(s) of insurance, in a form satisfactory to the City Solicitor, at least two (2) Business Days prior to the commencement of any Work but in no event later than the date specified in C4 for the return of the executed Contract.
- D6.4 The Contractor shall not cancel, materially alter, or cause the policy to lapse without providing at least thirty (30) Calendar Days prior written notice to the Contract Administrator.
- D6.5 The City shall have the right to alter the limits and/or coverages as reasonably required from time to time during the continuance of this agreement.

CONTRACTOR'S SCHEDULE FOR SECURITY

D7. CONTRACTOR'S SECURITY OVER THE WORK

- D7.1 The Winnipeg Transit Department is concerned over the growing potential for counterfeiting/illegal reproduction of Transit Bus Passes.
- D7.2 All materials associated with the City of Winnipeg Bilingual Transit Bus Passes shall be the property of the City of Winnipeg.
- D7.3 The names and titles of the personnel authorized to work with the Transit Bus Passes shall be provided to the Contract Administrator prior to the commencement of production.
- D7.4 No materials shall be destroyed unless approved by the Contract Administrator.
- D7.5 Work is to be done in such a fashion that all passes are printed, numbered, packaged and accounted for under supervision;
- D7.6 When material is being moved from one location to another in the plant, it shall be moved in a secure fashion;
- D7.7 When not being worked on, work in progress shall be placed in a secure area with accessibility limited to authorized personnel.
- D7.8 Upon completion, all Goods shall be placed in a secured area until delivery is made to Garry Street Transit Service centre.
- D7.9 All overruns, samples or surplus stock associated with the production of the passes shall be accounted for and stored in a secured area at the Contractor's plant, with limited accessibility, and shall remain at the Contractor's Plant until the Contract Administrator has been advised and has instructed the Contractor as to its disposition.
- D7.10 All waste shall be accounted for and stored in a secured area, until the Contract Administrator has authorized the waste to be destroyed under supervision by burning or shredding.

D8. CONTRACTOR'S RESPONSIBILITY FOR LOSS

- D8.1 During the term of the Contract, the Contractor shall be responsible for any loss of the Bilingual Transit Bus Passes, by disappearance, destruction, dishonesty or otherwise, while in the possession and control of the Contractor. For the purpose of this Clause, the Bilingual Transit Bus Goods shall be deemed to be in the possession and control of the Contractor at any time prior to the acceptance of the delivery of same by the Transit Department Contract Administrator or the designate, at the City of Winnipeg.
- D8.1.1 In the event of such a loss, the Contractor shall bear the cost and expense of replacing the Goods.
- D8.1.2 The Contractor may be requested to replace and/or alter all existing Goods produced to the date of loss.
- D8.2 If existing Goods are altered, the Contractor shall alter all future production of the Contract.

D9. CONTRACTOR'S FURTHER COMPLIANCE

- D9.1 In accordance with GC.5.01 the Contractor shall further comply with any or all of the following:
- (a) A written description of the building and plant security. This security is subject to the approval of the Contract Administrator and may be investigated by the Contract Administrator.
 - (b) The City of Winnipeg shall have the right, at its discretion, to place a person or persons in the Contractors plant during production in order to observe the production of Goods.

SCHEDULE OF WORK

D10. COMMENCEMENT

- D10.1 The Contractor shall not commence any Work until he is in receipt of a notice of award from the City authorizing the commencement of the Work.
- D10.2 The Contractor shall not commence any Work until:
- (a) the Contract Administrator has confirmed receipt and approval of:
 - (i) evidence of authority to carry on business specified in D5;
 - (ii) evidence of the insurance specified in D6.
 - (b) the Contractor has attended a meeting with the Contract Administrator, or the Contract Administrator has waived the requirement for a meeting.

D11. DELIVERY

- D11.1 Delivery shall be by a bonded company or accompanied by a bonded employee.
- D11.2 The Contractor shall supply a signed statement to accompany each separate delivery, and addressed to the Contract Administrator:
- (a) the statement shall indicate if overruns, samples or surplus stock exists,
 - (b) if overruns, samples or surplus stock exist they shall be treated in accordance with D7.
- D11.3 Goods shall be delivered FOB destination, freight prepaid to:
Garry Street Transit Service Centre
65 Garry Street
Winnipeg, Manitoba
R3C 4K4.
- D11.4 Weekly and Monthly Passes delivery dates must be strictly adhered to and shall be in accordance with the following:

- (a) week 1 – 17 shall be delivered by September 16, 2009;
- (b) week 18 – 34 shall be delivered by February 10, 2010;
- (c) week 35 - 52 shall be delivered by May 5, 2010;
- (d) months January to December shall be delivered by September 16, 2009;
- (e) earlier deliveries will be accepted.

D11.5 The Contractor shall confirm each scheduled delivery with the User at least two (2) Business Days before delivery.

D11.6 Goods shall be delivered between 8:00 a.m. and noon, and 1:00 p.m. and 3:00 p.m. on Business Days.

D11.7 The Contractor is advised that delivery access through the Garry Street Transit Service Centre overhead door requires that the vehicle used to deliver the goods shall be no larger than a five ton truck, and shall be equipped with a hydraulic-tail lift.

D11.8 The Contractor shall be solely responsible for off-load of goods, as directed at the delivery location.

D12. ORDERS

D12.1 The Contractor shall provide a local Winnipeg telephone number or a toll-free telephone number at which orders for delivery may be placed.

D13. RECORDS

D13.1 The Contractor shall keep detailed records of the goods supplied under the Contract.

D13.2 The Contractor shall record, as a minimum, for each item listed on Form B: Prices:

- (a) user name(s) and addresses;
- (b) order date(s);
- (c) delivery date(s); and
- (d) description and quantity of goods supplied.

D13.3 The Contractor shall provide the Contract Administrator with a copy of the records for each quarter year within fifteen (15) Calendar Days of the end of that quarter.

MEASUREMENT AND PAYMENT

D14. INVOICES

D14.1 Further to C10, the Contractor shall submit an invoice for each order delivered.

D14.2 Further to C21.4, the Contractor shall submit invoices to the locations designated at the time of ordering.

D14.3 Invoices must clearly indicate, as a minimum:

- (a) the City's order number;
- (b) date of delivery;
- (c) delivery address;
- (d) type and quantity of goods delivered;
- (e) the amount payable with GST and MRST shown as separate amounts; and
- (f) the Contractor's GST registration number.

D14.4 The City will bear no responsibility for delays in approval of invoices which are improperly submitted.

D15. PAYMENT

D15.1 Further to C10, payment shall be in Canadian funds net thirty (30) Calendar Days after receipt and approval of the Contractor's invoice.

D15.2 Further to C10, the City may at its option pay the Contractor by direct deposit to the Contractor's banking institution.

WARRANTY

D16. WARRANTY

D16.1 Warranty is as stated in C11.

PART E - SPECIFICATIONS

GENERAL

E1. APPLICABLE SPECIFICATIONS

- E1.1 These Specifications shall apply to the Work.
- E1.2 Bidders are reminded that requests for approval of substitutes as an approved equal or an approved alternative shall be made in accordance with B5.
- E1.2.1 Alternate stock shall be considered, and shall be submitted in accordance with B5.

E2. GOODS

- E2.1 The Contractor shall supply and delivery bilingual transit bus passes in accordance with the requirements hereinafter specified.
- E2.1.1 Alternate similar sizes, perforations, foils, binding and finishing(s), shall be considered and shall be submitted in accordance with B5.
- E2.1.2 Alternate stock shall be considered, and shall be submitted in accordance with B5.
- E2.2 Samples of proposed 2010 Bilingual Transit Bus Passes are included in these specifications on pages 9-11.
- E2.2.1 Samples are not 100 percent precise, and goods supplied shall meet or exceed the quality of the current City samples.
- E2.3 The Contractor is advised that, in accordance with B9, he/she shall be required to support **CorelDraw Version 10 or Adobe Illustrator** to facilitate the Work. The Contractor shall obtain permission from the Contract Administrator for any other electronic format used/submitted.
- E2.4 If additional information is required please contact the Contract Administrator. In the absence of the Contract Administrator you may contact the alternate.
- (a) Mr. Helen Tack (204) 986-5242 Contract Administrator
(Superintendent of Garry Street Transit Service Centre)
Garry Street Transit Service Centre
- (b) Mr. Ed Yorski (204) 986-4346 Alternate
Revenue Officer
Garry Street Transit Service Centre

E3. WEEKLY PASSES (FORM B: ITEM NO. 1-4)

Weekly passes shall be required for a period of 52 weeks commencing January 4, 2010, and shall include the following specifications.

- E3.1 Item 1 - Full Fare Max 5 Bus Pass:
- (a) January 4, 2010 to December 31, 2010;
- (b) 52 weeks @ 8,000 per week Total 416,000;
- (c) format shall be 2 ¼" x 3 11/16", (includes ½" stub);
- (d) numbering/lettering shall be:
- (i) on front in area provided, in bold black ink;
- (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
- (iii) each week, consecutively from 00001-8000;
- (iv) in accordance with 2010 dates;

- (v) numbered in foil M-01 the first week, have the foil letter A, and dated starting Jan. 4, 2010;
- (vi) numbered in foil M-02 the second week, have the foil letter B, and dated starting Jan. 11, 2010.

E3.2 Item 2 - Full Fare Super Bus Pass [7 Day]:

- (a) January 4, 2010 to January 2, 2011;
- (b) 52 weeks @ 7,700 per week Total 400,400;
- (c) format shall be 2 ¼" x 3 11/16", (includes ½" stub);
- (d) Numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each week consecutively from 00001-7,700;
 - (iv) In accordance with 2010 dates;
 - (v) numbered in foil F-01 the first week, have the foil letter A, and dated starting Jan. 4, 2010;
 - (vi) numbered in foil F-02 the second week, have the foil letter B, and dated starting Jan. 11, 2010.

E3.3 Item 3 - Reduced Fare Super Bus pass [7 Day]:

- (a) January 4, 2010 to January 2, 2011;
- (b) 52 weeks @ 5,100 per week Total 265,200;
- (c) format shall be 2 ¼" x 3 11/16", (includes ½" stub);
- (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each week, consecutively from 00001-5100;
 - (iv) in accordance with 2010 dates;
 - (v) numbered in foil R-01 the first week, have the foil letter A, and dated starting Jan. 4, 2010
 - (vi) numbered in foil R-02 the second week, have the foil letter B, and dated starting Jan. 11, 2010.

E3.4 Item 4 - Senior Fare Super Bus pass [7 Day]:

- (a) January 4, 2010 to January 2, 2011;
- (b) 52 weeks @ 2,700 per week Total 140,400;
- (c) format shall be 2 ¼" x 3 11/16" (includes ½" stub);
- (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each week, consecutively from 00001-2700;
 - (iv) in accordance with 2010 dates;
 - (v) numbered in foil S-01 the first week, have the foil letter A, and dated starting Jan. 4, 2010;
 - (vi) numbered in foil S-02 the second week, have the foil letter B, and dated starting Jan. 11, 2010.

PRINTING OF WEEKLY PASSES SHALL INCLUDE THE FOLLOWING SPECIFICATIONS.

Voided Samples

- E3.5 Voided samples shall be required for Weekly Transit Bus Passes, and shall accompany delivery.
- E3.6 The Contractor shall supply voided samples for each week and the method of voiding shall be confirmed with the Contract Administrator:
- (a) 25 “voided” samples of Full Fare Max 5 Bus Pass;
 - (b) 25 “voided” samples of Full Fare Super Bus Pass (7 Day);
 - (c) 25 “voided” samples of Reduced Fare Super Bus Pass (7 Day);
 - (d) 25 “voided” samples of Senior Fare Super Bus Pass (7 Day).

Artwork

- E3.7 The Contract Administrator shall:
- (a) provide colour keys and artwork for all 52 weeks to the Contractor by April 8, 2009, in **Coreldraw Version 10 or Adobe Illustrator**;
 - (b) approve designs;
 - (c) make negatives available to the Contractor for further printing, pursuant to E3.8(b).
- E3.8 The Contractor shall:
- (a) submit paper proofs and blueline proofs no later than May 6, 2009. (earlier submission will be accepted);
 - (b) manufacture and retain all printing plates and negatives in safekeeping under security conditions, until requested by the Contract Administrator to return them or destroy them;
 - (c) advise the Contract Administrator when production commences and when it is completed.

Graphics/Text

- E3.9 New design/layout required for both front and back of passes.
- E3.10 The image on the front of each pass will change every four (4) weeks.
- E3.10.1 The foil letters will change going from A to Z, then aa to zz.
- E3.10.2 The dates will change in accordance with 2010 dates.
- E3.10.3 The foil week numbers will change going from:
- (a) M-01 to M-52;
 - (b) F-01 to F-52;
 - (c) R-01 to R-52 and,
 - (d) S-01 to S-52.
- E3.11 The image on the reverse of each pass will be common for the 52 week period, **but** shall differ for each type of pass.
- E3.12 All text/graphics shall be of high resolution and clearly defined.
- E3.13 Color density shall be consistent throughout all shipments so as not to show visible differences.
- E3.14 Finish coat shall be clear coat varnish to seal and protect the colour.

Ink(s) and Foil

- E3.15 Front shall be four colour process and one U.V. fluorescent colour.
- E3.16 Reverse shall be black ink.
- E3.17 All colours shall be selected by the Transit Department Contract Administrator.
- E3.17.1 The Contractor shall ensure that colours shall be consistent throughout the year.
- E3.17.2 Silkscreen Fluorescent inks security feature, or equivalent, must be applied to a density sufficient enough to show a very visible difference when reproduced by a colour photocopier.
- E3.18 As a security feature, foil shall be Silver Prismatic Laser High Resolution.
- E3.18.1 Foil shall have a clear coat varnish.
- E3.18.2 An alternate foil may considered, and shall be submitted in accordance with B5.

Stock

- E3.19 Stock shall be Cornwall C1S 10 pt., or 80# Lynx Opaque 96 Bright.

Binding and Finishing

- E3.20 Passes shall be:
- (a) fat trimmed size 2 ¼ " x 3 11/16";
 - (b) perforated vertically at ½" from left edge;
 - (c) gathered by 5 passes and securely stitch one flat wire in centre or stub.

Packaging

- E3.21 Weekly passes shall be banded in books of 20 with elastic bands and shrink-wrapped in bundles of 80 books.
- E3.22 Weekly passes shall be packed in sturdy cartons and labelled as to contents and number sequence.

E3.23 WEEKLY PASSES – DATES TO BE SHOWN ON 2010 PASSES

<u>Week Number:</u>	<u>Letter</u>	<u>Beginning Date All Passes:</u>	<u>Ending Date Super Passes:</u>	<u>Ending Date Weekday Passes:</u>
01	A	January 4/10	January 10/10	January 8/10
02	B	January 11/10	January 17/10	January 15/10
03	C	January 18/10	January 24/10	January 22/10
04	D	January 25/10	January 31/10	January 29/10
05	E	February 1/10	February 7/10	February 5/10
06	F	February 8/10	February 14/10	February 12/10
07	G	February 15/10	February 21/10	February 19/10
08	H	February 22/10	February 28/10	February 26/10
09	I	March 1/10	March 7/10	March 5/10
10	J	March 8/10	March 14/10	March 12/10
11	K	March 15/10	March 21/10	March 19/10
12	L	March 22/10	March 28/10	March 26/10
13	M	March 29/10	April 4/10	April 2/10
14	N	April 5/10	April 11/10	April 9/10
15	O	April 12/10	April 18/10	April 16/10
16	P	April 19/10	April 25/10	April 23/10
17	Q	April 26/10	May 2/10	April 30/10
18	R	May 3/10	May 9/10	May 7/10
19	S	May 10/10	May 16/10	May 14/10
20	T	May 17/10	May 23/10	May 21/10
21	U	May 24/10	May 30/10	May 28/10
22	V	May 31/10	June 6/10	June 4/10
23	W	June 7/10	June 13/10	June 11/10
24	X	June 14/10	June 20/10	June 18/10
25	Y	June 21/10	June 27/10	June 25/10
26	Z	June 28/10	July 4/10	July 2/10
27	aa	July 5/10	July 11/10	July 9/10
28	bb	July 12/10	July 18/10	July 16/10
29	cc	July 19/10	July 25/10	July 23/10
30	dd	July 26/10	August 1/10	July 30/10
31	ee	August 2/10	August 8/10	August 6/10
32	ff	August 9/10	August 15/10	August 13/10
33	gg	August 16/10	August 22/10	August 20/10
34	hh	August 23/10	August 29/10	August 27/10
35	ii	August 30/10	September 5/10	September 3/10
36	jj	September 6/10	September 12/10	September 10/10
37	kk	September 13/10	September 19/10	September 17/10
38	ll	September 20/10	September 26/10	September 24/10
39	mm	September 27/10	October 3/10	October 1/10
40	nn	October 4/10	October 10/10	October 8/10
41	oo	October 11/10	October 17/10	October 15/10
42	pp	October 18/10	October 24/10	October 22/10
43	qq	October 25/10	October 31/10	October 29/10
44	rr	November 1/10	November 7/10	November 5/10
45	ss	November 8/10	November 14/10	November 12/10
46	tt	November 15/10	November 21/10	November 19/10
47	uu	November 22/10	November 28/10	November 26/10
48	vv	November 29/10	December 5/10	December 3/10
49	ww	December 6/10	December 12/10	December 10/10
50	xx	December 13/10	December 19/10	December 17/10
51	yy	December 20/10	December 26/10	December 24/10
52	zz	December 27/10	January 2/11	December 31/10

E4. MONTHLY PASSES (FORM B: ITEM NO. 5-9)

Monthly passes shall be required for a period of 12 months commencing January 2010.

E4.1 Item 5 - Full Fare Monthly Bus Passes:

- (a) January 2010 to December 2010 27,000 passes per month;
- (b) total 324,000;
- (c) format shall be 3 3/16" x 2 1/4".
- (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each month numbered consecutively from 00001-20,000 and E20001-E27000;
 - (iv) a foil letter, number and strip on each pass, going from F1 in January to F12 in December.

E4.2 Item 6 - Reduced Fare Monthly Bus Passes:

- (a) January 2010 to December 2010 10,500 passes per month;
- (b) total 126,000;
- (c) format shall be 3 3/16" x 2 1/4".
- (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each month numbered consecutively beginning with 00001;
 - (iv) a foil letter, number and strip on each pass, going from R1 in January to R12 in December.

E4.3 Item 7 - Senior Fare Monthly Bus Passes:

- (a) January 2010 to December 2010 5,000 passes per month;
- (b) total 60,000;
- (c) format shall be 3 3/16" x 2 1/4".
- (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each month numbered consecutively beginning with 00001;
 - (iv) a foil letter, number and strip on each pass, going from S1 in January to S12 in December.

E4.4 Item 8 - Post Secondary Monthly Bus Passes:

- (a) January 2010 to May 2010 15,000 passes per month;
- (b) June 2010 to August 2010 9,000 passes per month;
- (c) September 2010 to December 2010 15,000 passes per month;
- (d) total 162,000;
- (e) format shall be 3 3/16" x 2 1/4".
- (f) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) each month numbered consecutively beginning with 00001;
 - (iv) a foil letter, number and strip on each pass, going from P1 in January to P12 in December.

- E4.5 Item 9 - Handi-Transit Monthly Bus Passes:
- (a) January 2010 to December 2010 700 passes per month;
 - (b) total 7,800;
 - (c) format shall be 3 3/16" x 2 1/4".
 - (d) numbering/Lettering shall be:
 - (i) on front in area provided, in bold black ink;
 - (ii) 100% precise and guaranteed, sequential and in numerical order;
 - (iii) passes each month shall be numbered consecutively beginning with 001;
 - (iv) a foil number one each pass going from 1 in January to 12 in December.

PRINTING (MONTHLY PASSES)

Voided Samples

- E4.6 Voided samples shall be required for Monthly Transit Bus Passes and shall accompany delivery.
- E4.7 The Contractor shall supply voided samples for each month, and the method of voiding shall be confirmed with the Contract Administrator:
- (a) 25 "voided" samples of Full Fare Monthly Bus Passes;
 - (b) 25 "voided" samples of Reduced Fare Monthly Bus Passes;
 - (c) 25 "voided" samples of Post Secondary Monthly Bus Passes;
 - (d) 25 "voided" samples of Senior Monthly Bus Passes;
 - (e) 25 "voided" samples of Handi-Transit Monthly Bus Passes.

Artwork

- E4.8 The Contract Administrator shall:
- (a) provide colour keys and artwork for all 12 months to the Contractor by April 8, 2009 in Coreldraw Version 10 or Adobe Illustrator;
 - (b) approve designs;
 - (c) make negatives available to the Contractor for further printing, pursuant to E3.8(b).
- E4.9 The Contractor shall:
- (a) submit paper proofs and blue-line proofs to the Contract Administrator prior to printing no later than May 6, 2009 (earlier submission will be accepted);
 - (b) manufacture and retain all printing plates and negatives in safekeeping under security conditions, until requested by the Contract Administrator to return them or destroy them;
 - (c) advise the Contract Administrator when production commences and when it is completed.

Graphics/Text

- E4.10 New design/layout required for both front and back of passes:
- (a) the picture and text on the front of each pass shall change monthly but shall remain constant for the four types of passes;
 - (b) the picture and text on the front of the January pass will be the same on all four types of January passes but will differ from the picture on all four types of February passes;
 - (c) the image on the reverse of each pass shall be common for all 12 months, but shall differ for each type of pass;
 - (d) all text/graphics shall be of high resolution and clearly defined;

- (e) color density shall be consistent throughout all shipments so as not to show visible differences;
- (f) finish coat shall be clear coat varnish to seal and protect the colour.

Ink(s) and Foil

E4.11 **For Items 5-9**, Ink and foil shall be:

- (a) front shall be four colour process and one U.V. fluorescent colour;
- (b) reverse shall be black ink;
- (c) silkscreen Fluorescent inks security feature or equivalent must be applied to a density sufficient enough to show a very visible difference when reproduced by a colour photocopier;
- (d) as a security feature, foil shall be Silver Prismatic Laser High Resolution:
 - (i) foil shall have a clear coat varnish;
 - (ii) an alternate foil may considered, and shall be submitted in accordance with B5.
- (e) All colours shall be selected by the Transit Department's Contract Administrator;
- (f) The Contractor shall ensure that colours shall be consistent throughout the year.

Stock

E4.12 Stock shall be Cornwall C1S 10 pt., or 80# Lynx Opaque 96 Bright.

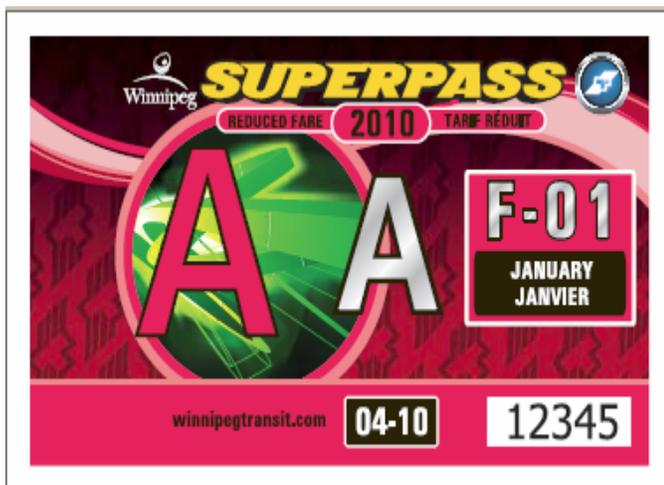
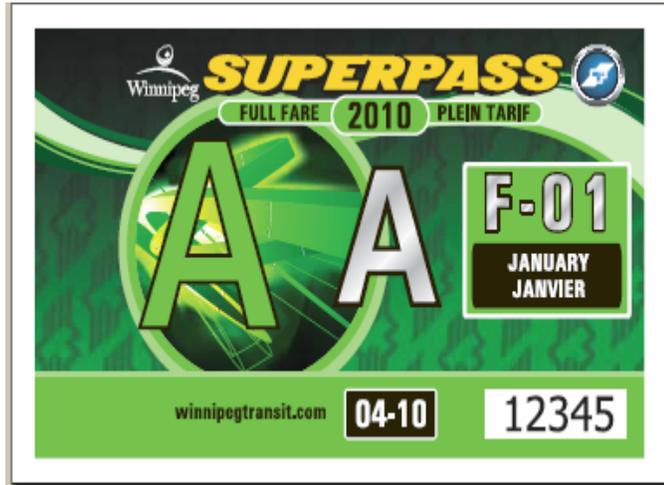
Binding and Finishing

E4.13 Shall be flat trimmed size shall be 3 3/16" x 2 1/4 "

PACKAGING

E4.14 **Packaging for Items No. 5-9:**

- (a) monthly passes, item 5-9, shall be banded in 100's with elastic bands and shrink-wrapped in bundles of 500;
- (b) monthly passes shall be packed in sturdy cartons and labelled as to contents and number sequence.





<p>SENIORS FARE PASS Senior 65+</p> <p>Valid from start of service Monday to end of service Sunday.</p> <p>CONDITIONS: Pass and ID must be fully visible to operator when boarding; for use on Regular Service only for dates indicated; transfers will not be issued; non-replaceable for any reason; holder must meet age, eligibility and identification requirements; subject to transit regulations; fraudulent use is a criminal offence; must be returned upon request.</p> <p>Not Transferable / Not Refundable. If found, please return to:</p>	<p>CARTE À TARIF POUR AÎNÉS Aîné 65+</p> <p>Valide pendant les heures de service, du lundi au dimanche.</p> <p>CONDITIONS : Il faut montrer clairement sa carte et une pièce d'identité au conducteur en montant dans l'autobus. N'utiliser la carte que pour le service régulier aux dates indiquées. Aucune correspondance ne sera remise. Non remplaçable. Le titulaire doit satisfaire aux conditions d'âge, d'admissibilité et d'identité. Assujéti aux règles de la Régie des transports. L'usage frauduleux constitue une infraction criminelle. Doit être rendue sur demande.</p> <p>Non transférable / Non remboursable Quiconque trouve cette carte est prié d'en aviser :</p>
<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>	<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>



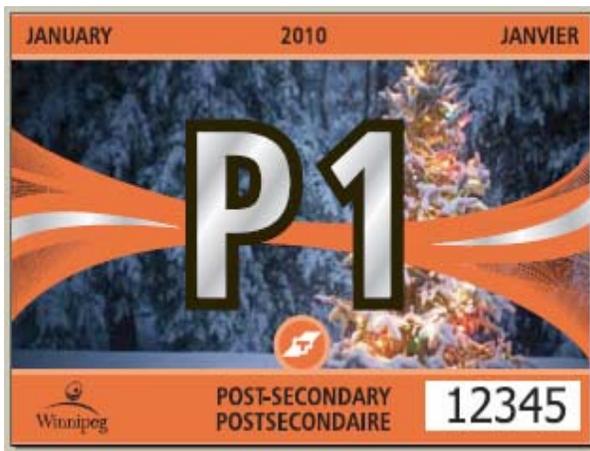
<p>SENIOR 65+ MONTHLY PASS</p> <p>Valid from start of service Monday to end of service Sunday.</p> <p>CONDITIONS: Pass and ID must be fully visible to operator when boarding; for use on Regular Service only for dates indicated; transfers will not be issued; non-replaceable for any reason; holder must meet age, eligibility and identification requirements; subject to transit regulations; fraudulent use is a criminal offence; must be returned upon request.</p> <p>Not Transferable / Not Refundable. If found, please return to:</p>	<p>CARTE MENSUELLE POUR AÎNÉ 65+</p> <p>Valide pendant les heures de service, du lundi au dimanche.</p> <p>CONDITIONS : Il faut montrer clairement sa carte et une pièce d'identité au conducteur en montant dans l'autobus. N'utiliser la carte que pour le service régulier aux dates indiquées. Aucune correspondance ne sera remise. Non remplaçable. Le titulaire doit satisfaire aux conditions d'âge, d'admissibilité et d'identité. Assujéti aux règles de la Régie des transports. L'usage frauduleux constitue une infraction criminelle. Doit être rendue sur demande.</p> <p>Non transférable / Non remboursable Quiconque trouve cette carte est prié d'en aviser :</p>
<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>	<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>



<p>REDUCED MONTHLY PASS Youth 5-16 High School Student 17-21 w/ GoCard</p> <p>Valid from start of service Monday to end of service Sunday.</p> <p>CONDITIONS: Pass and ID must be fully visible to operator when boarding; for use on Regular Service only for dates indicated; transfers will not be issued; non-replaceable for any reason; holder must meet age, eligibility and identification requirements; subject to transit regulations; fraudulent use is a criminal offence; must be returned upon request.</p> <p>Not Transferable / Not Refundable. If found, please return to:</p>	<p>CARTE MENSUELLE À TARIF RÉDUIT Jeune de 5 à 16 ans Élève du secondaire de 17 à 21 ans muni d'une GoCard</p> <p>Valide pendant les heures de service, du lundi au dimanche.</p> <p>CONDITIONS : Il faut montrer clairement sa carte et une pièce d'identité au conducteur en montant dans l'autobus. N'utiliser la carte que pour le service régulier aux dates indiquées. Aucune correspondance ne sera remise. Non remplaçable. Le titulaire doit satisfaire aux conditions d'âge, d'admissibilité et d'identité. Assujéti aux règles de la Régie des transports. L'usage frauduleux constitue une infraction criminelle. Doit être rendue sur demande.</p> <p>Non transférable / Non remboursable Quiconque trouve cette carte est prié d'en aviser :</p>
<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>	<p>name/nom</p> <p>986-5700</p> <p>Winnipeg</p>



FULL FARE MONTHLY PASS	CARTE MENSUELLE PLEIN TARIF
<p>CONDITIONS: Pass must be fully visible to operator when boarding; for use on Regular Service only for dates indicated; transfers will not be issued; non-replaceable for any reason; subject to transit regulations; fraudulent use is a criminal offence; must be returned upon request.</p> <p>Transférable / Not Refundable.</p> <p>If found, please return to:</p>	<p>CONDITIONS : Il faut montrer clairement sa carte au conducteur en montant dans l'autobus. N'utiliser la carte que pour le service régulier aux dates indiquées. Aucune correspondance ne sera remise. Non remplaçable. Assujéti aux règles de la Régie des transports. L'usage frauduleux constitue une infraction criminelle. Doit être rendue sur demande.</p> <p>Transférable / Non remboursable</p> <p>Quiconque trouve cette carte est prié d'en aviser :</p>
<p>_____ name/nom</p>	<p>_____</p>
<p> info 986-5700</p>	<p></p>



POST-SECONDARY MONTHLY PASS Validated Student ID required	CARTE MENSUELLE - POSTSECONDAIRE Carte d'étudiant validée obligatoire
<p>PASS CONDITIONS: Pass and ID must be fully visible to operator when boarding; for use on Regular Service only for dates indicated; transfers will not be issued; non-replaceable for any reason; holder must meet eligibility and identification requirements; subject to transit regulations; fraudulent use is a criminal offence; must be returned upon request. Not Transférable / Not Refundable.</p> <p>If found, please return to:</p>	<p>CONDITIONS : Il faut montrer clairement sa carte et une pièce d'identité au conducteur en montant dans l'autobus. N'utiliser la carte que pour le service régulier aux dates indiquées. Aucune correspondance ne sera remise. Non remplaçable. Le titulaire doit satisfaire aux conditions d'admissibilité et d'identité. Assujéti aux règles de la Régie des transports. L'usage frauduleux constitue une infraction criminelle. Doit être rendue sur demande.</p> <p>Non transférabile / Non remboursable</p> <p>Quiconque trouve cette carte est prié d'en aviser.</p>
<p>_____ name/nom</p>	<p>_____</p>
<p> info 986-5700</p>	<p></p>



<p>HANDI-TRANSIT MONTHLY PASS CONDITIONS: This pass is valid for transportation on Handi-Transit or regular transit service on dates indicated. The pass does not guarantee Hand-Transit service for all requested trips, nor does it grant any special trip priority. The pass is not transferable and not refundable. If lost or stolen, a replacement will not be issued. If found, the pass can be returned to: Handi-Transit, 414 Osborne St., Winnipeg, MB, R3L 2A1.</p> <p>For more Handi-Transit information call 986-5722.</p>	<p>CONDITIONS APPLICABLES À LA CARTE MENSUELLE HANDI-TRANSIT Cette carte est valide pour les trajets par Handi-Transit ou par service régulier aux dates indiquées. La carte ne garantit pas l'accès au Handi-Transit pour tous les trajets prévus et n'accorde la priorité sur aucun parcours. La carte n'est ni transférabile ni remboursable. La Régie ne remplace pas les cartes perdues ou volées. Quiconque trouve cette carte peut la rapporter à: Handi-Transit, 414, rue Osborne, Winnipeg (MB) R3L 2A1 Pour plus de renseignements sur Handi-Transit, composez le 986-5722.</p>
---	--